



和平之王

King of Peace

庆祝巴哈欧拉诞辰**200**周年音乐专辑

Celebrating the 200th Anniversary of the Birth of Bahá'u'lláh



目 录

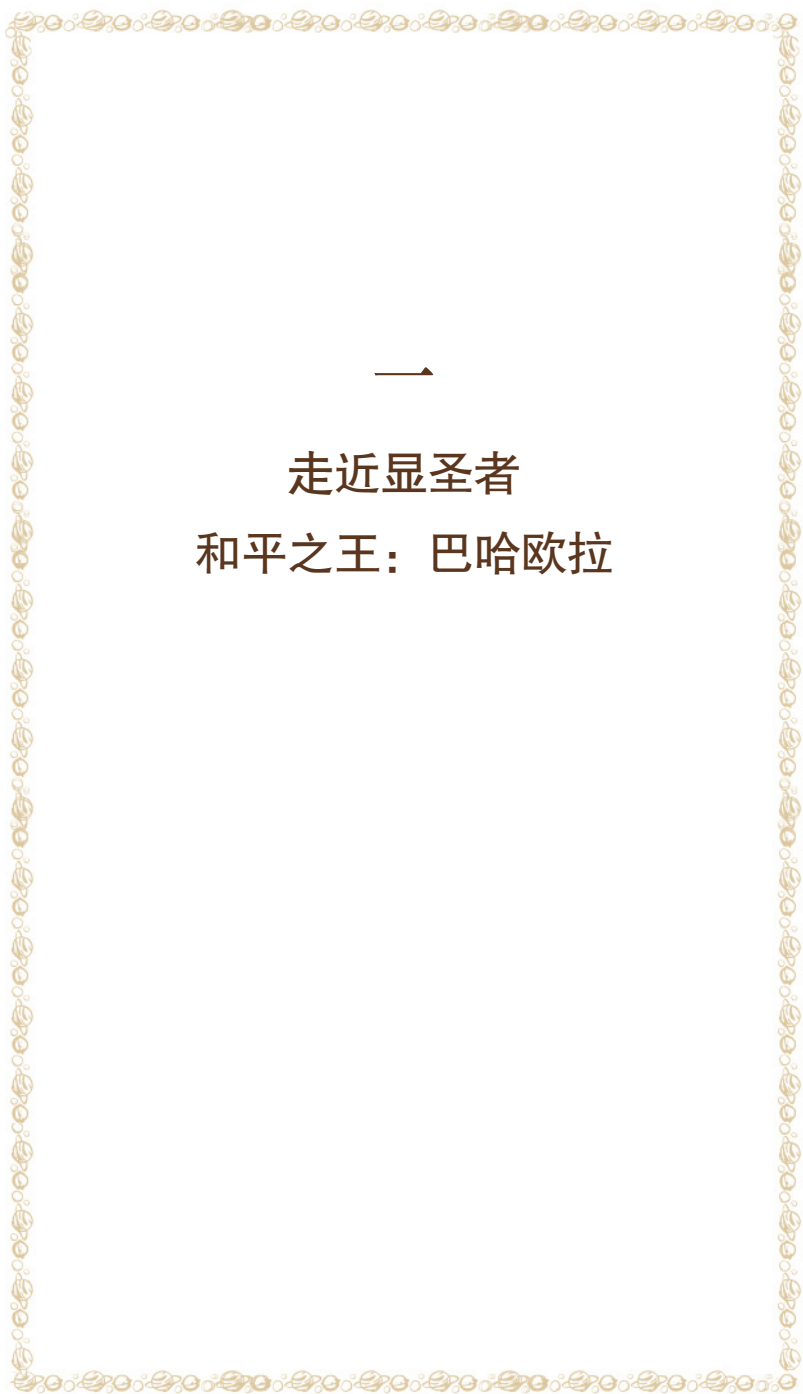
一 走近显圣者 和平之王：巴哈欧拉

1. 一个不同寻常的男孩 / 2
2. 来自上帝新使者的书简 / 5
3. 新天启的曙光 / 7
4. 流放巴格达 / 10
5. 天堂花园中的宣告 / 15
6. 致函世界各国君王 / 18
7. 至大监狱 / 21
8. 最崇高之地 / 27
9. 至大和平 / 33
- 引文出处 / 35

二 歌词

1. 这是信念 / 40
2. 和平之王 / 41
3. 至大牢狱 / 42
4. 阿卡圣囚 / 43
5. 巴哈欧拉 / 44
6. 爱我之道 / 45
7. 我的领土 / 46
8. 新的时代 / 47
9. 荣光之日 / 48
10. 卓越人生 / 49
11. 决断祷文 / 50
12. 回家之路 / 51
13. 赞美圣尊 / 52
14. 翱翔苍穹 / 53
- 注释 / 54





—

走近显圣者
和平之王：巴哈欧拉



1. 一个不同寻常的男孩

1817年11月12日的破晓之时，在伊朗首都德黑兰的一个显赫家族里，一阵婴儿的啼哭声划破天际，一个不同寻常的男孩降生了，他就是巴哈欧拉。巴哈欧拉自幼就显示了伟大的迹象，表现出非凡的知识与智慧，他只接受了一些家教，没有上过正规学校，因为他被上帝赋予了先天的知识。

“天佑美尊巴哈欧拉出身于波斯贵族家系。自幼祂在亲友之中就显得卓尔不群。他们说：‘这孩子具有非凡的能力。’在智慧、理解力以及作为新知识之源上，祂都超越了自己的年龄，与周围的人相比可谓出类拔萃。所有认识祂的人对祂的早慧无不感到惊讶。他们常说，‘这样的孩子一定短寿。’因为人们通常认为早慧的孩子活不到成年。”¹

“本蒙冤者不曾入读学堂，亦未参与学者争论。以我的生命起誓！我之所以显示自身，并非出于己愿，而是上帝独自拣选，欲将我昭示天下。”²



德黑兰

在一部书简里，巴哈欧拉讲述了自己小时候观看的一出有关一位著名国王的木偶剧。

演出开始了，几个小木偶人出来宣布国王即刻驾到。之后，更多的人出场，有的扫地，有的洒水，为国王驾临做准备。不一会儿，镇上的传令官出现，招呼人们集合站好，迎接国王到来。于是人们纷纷出场，各就各位。最后，国王隆重登场。他头戴王冠，迈着威严而徐缓的步伐，走到王座就座。接着，烟花燃放，号角齐鸣，一时间舞台上硝烟弥漫。

待硝烟散尽，国王依旧端坐于王座，将相公侯肃立周边。这时，一个窃贼被押到国王面前，国王下令将其斩首。行刑官立即遵命而行。事毕，国王开始与大臣官员交谈。突然，一个消息传来：某处边境发生叛乱！国王立即派遣一支军队前去镇压。数分钟后，幕后响起枪炮声，国王的军队向叛军开战了！

木偶表演在继续进行。巴哈欧拉对这出戏的寓意感到非常不解。剧终谢幕后，他看到一个人从舞台后面出来，胳膊下夹着个盒子。“这盒子里装的是什么？”巴哈欧拉问他，“这出戏要告诉观众什么？”这人回答说：“所有的盛装华饰、国王、公侯将相、他们的显赫与荣耀、他们的权势与力量，总之你在戏里所看到的一切，现在都装在我这个盒子里。”这段回答给巴哈欧拉留下了极为深刻的印象，他为此说道：

“……自那日始，在本青年眼里，世间一切浮华虚荣之下场皆与这出戏相似。它们从未且永远不会具有真正的价值，甚至连草芥都不如……不会过多久，这些外在之浮华，这些可见之财富，这些俗世之虚荣，这些征集之军队，这些光鲜之华服，这些傲慢且自负之灵魂——一切之一切，终将归于坟墓，恰如装进盒子那般。所有此类冲突、纷争及虚荣，大觉大悟者一直且永远视同儿戏。”³

关于巴哈欧拉的早慧及迥异于常人这一方面，他父亲曾经做的一个梦也生动地予以佐证。有天晚上，他梦见巴哈欧拉：

“……在一望无际的大海里游泳。他的身体在水中发出光芒，照亮了





大海。祂的头部露出水面，清晰可见，乌黑光亮的长发随波飘散四周水面……一大群鱼儿聚集在祂周围，每条鱼都咬住一根发梢。鱼儿被祂面庞的光辉迷住了，无论祂游到哪里，它们都跟到哪里。尽管鱼儿数量庞大，且紧咬着祂的头发不放，但看起来祂却毫发无损，也未受到任何伤害。祂在水上从容自如地畅游，鱼儿全都紧随其后。”⁴

巴哈欧拉的父亲对自己做的这个梦记忆犹新，于是他叫来一位智者给自己解梦。这个人仿佛隐约看出巴哈欧拉将来显赫的迹象，他这样说道：

“你所梦见的无垠大海就是人类世界。令子单凭一己之力就能取得对它的统治地位。祂可以随心所欲，不受任何妨碍。无人能抵挡祂的步伐，无人能阻碍祂的前进。一大群鱼儿象征着祂将在世界各族人民中引起的骚动。他们会聚集在祂周围，紧紧跟随祂。祂必定得到全能者的可靠保护，这些骚乱绝不会对祂构成伤害，祂独自在生命之海里畅游亦无安全之虞。”⁵

“上帝的律法如同大海，人之子则像水中的鱼儿，唯愿他们明白这个道理。”⁶

2. 来自上帝新使者的书简

随着巴哈欧拉的成长，祂的伟大迹象愈发显露。到了青年时期，祂就以其高深的智慧、卓越的品格、为人慷慨和慈悲而闻名。祂能够解决最棘手的难题，解答最复杂深奥的问题。然而，尽管祂拥有非凡的能力，却从未追逐功名利禄。父亲去世后，巴哈欧拉受邀子承父位，到朝廷任职，可是，祂拒绝了。祂对这些俗世的头衔与荣耀毫无兴趣。巴哈欧拉的志向在于济贫扶弱。祂的家成为众人的庇护所。祂对来者都殷勤款待，有求必应。

“在任何时候和任何情况下，他们皆须最大程度地关注人民的福祉。那救助囚虏的统治者，关心穷人的富人，以及保护受压迫者的权利免受作恶者践踏的正义之士，必蒙福佑；按照命定者、那亘古常在者的谕令行事的受托人，有福了。”⁷

“人的价值在于服务与德行，而非炫耀财产与富有。要慎言，戒绝无谓幻念与俗欲；要笃行，摒弃狡诈与猜疑。勿将你宝贵的人生虚掷于邪恶



巴哈欧拉年青时居住的马赞达兰宅邸



与堕落之追求，亦勿专为一己之私利操劳。”⁸

1844年，巴哈欧拉年届27岁。那年5月23日，巴孛在设拉子向穆拉·侯赛因宣布其使命。就在这一历史事件发生仅仅三个月后，巴哈欧拉收到了写有巴孛圣言的一份书卷。祂立即证实了巴孛天启的真实性，进而挺身宣扬巴孛的教义。

“我肯定，凡是相信《古兰经》并认同其神圣来源的人，如果在承认这些激动人心的话语被赋有同样的更生之力时，哪怕稍有迟疑，那绝对是判断错误，远离了正义之道。”⁹

“上帝之道的行者啊！在上帝的恩泽之洋里获取属于你的那份吧，莫拒绝其深处的宝藏。让你自己成为这些宝藏的分享者之一吧。若取这大洋里的一滴洒向天地万众，便能使他们享有全能、全知、全智上帝之丰厚恩泽。用超脱之手汲取其赐生之水浇灌所有受造物，便能使它们涤除一切人为的限制，接近上帝的非凡宝座——那神圣荣耀之处。

“即便一人孤独地履行传道职责，亦不可埋怨。你须祈求上帝满足你一切之所需。你须与祂的圣灵密切交流，满怀感恩之情。务必将主之圣道传扬至天地万众。若有人响应你的召唤，便将主——你的上帝——借其圣灵降赐你的智慧之珠显示给他，而你自己亦当成为真信者。若有人拒绝你的分享，便不可勉强并纠缠。你须完全信赖主——你的上帝，那万千世界之主。”¹⁰

3. 新天启的曙光

1850年7月，巴亨在大不里士殉教。祂的信徒也招致了宗教当权派的严酷迫害。1852年，巴哈欧拉遭到逮捕，镣铐加身，被投入德黑兰的西亚查勒监狱。巴哈欧拉在那惨无人道的监狱中开始了祂的使命。



德黑兰

“确然，我为你们而来，并为你们的救赎而忍受世间的幸。”¹¹

“我抵达这里后，先被引导经过一条漆黑的过道，再走下三段陡峭的台阶，就到了囚禁我的地方。地牢里阴森幽暗，关押着近一百五十名犯人，包括盗窃犯、杀人犯和抢劫犯。这里狭窄拥挤，却没有任何通风窗口，唯有进来的那条通道。这地方无笔能形容，其恶臭无舌能描述。这里的大多数人既无衣着，亦无被褥。我在这污浊恶臭、暗无天日之地所遭受的一切，唯上帝知晓。”¹²

“在德黑兰那难忘的一年里，所有迫害浪潮的受害者都成了我在西亚查勒——我被监禁之处——的狱友。我们挤在一间囚室里，脚上扣着足





枷，脖子上套着沉重的锁链。我们吸入的空气浑浊恶臭，我们坐卧的地面泥泞污秽，害虫肆虐。没有一丝光线能透进这瘟疫般的地牢，驱散其阴冷。我们被安置成两排，彼此面对着面。我教他们一些赞美诗句。他们于是每天夜间以极大的热忱吟诵。一排人吟诵：‘我有上帝足矣；祂确然是满足一切者！’另一排人应唱：‘信仰者须信赖祂。’这欢乐的齐诵之声会持续响彻至清晨时分……

“每天，狱吏来到我的囚室，叫喊我的某个同伴的名字，令他起身，然后押送他去上绞刑架。被叫到名字的人都会非常热切地回应那神圣的呼唤！镣铐锁链被解除后，他会喜不自禁地跳起来，来到我面前，拥抱我。我会尽力安慰他，保证他必定在另一个世界获得永生，设法使他心中充满希望和欢乐，鼓励他去赢得荣耀之桂冠。接着，他会与其他狱友相继拥抱告别，之后，便一如既往地昂首去迎接死亡。刽子手对我日益友好，因此，每当同伴就义，他都会在事后很快将他们牺牲的经过及其临终时刻的痛苦与欢乐情形亲自告诉我。”¹³

在那里，巴哈欧拉领受了上帝的启示。从此，人类迎来了新天启的曙光。

“我从未渴望过世俗的权势。我唯一的目的从来都是遵照上帝的命谕，将祂的新启示带给人类……”¹⁴

“我原本与常人无异，眠于卧榻时，最为荣耀者的微风轻抚我身，教给我现有的一切知识。此事不是由我而起，而是全能全知者使然。祂让我在天地间高声传扬，为此我受尽苦楚，解悟之人为我落泪。我没有学过众人的学问，从未踏足他们的学校。到我住过的城市问问，你就会确信我不是妄言之人。”¹⁵

“一天夜里，在梦境中，我听到从四面八方传来一个崇高的声音：‘确然，我将使祢通过自身及祢的圣笔赢得胜利。切勿因自己的遭遇而沮丧，亦不可畏惧，因为祢必安然无恙。不久，上帝将召集世间之灵杰，即

经由祢自身及祢的圣名而援助祢的人；上帝正是通过祢的圣名更新这些承认祢的人的心灵。’ ” ¹⁶

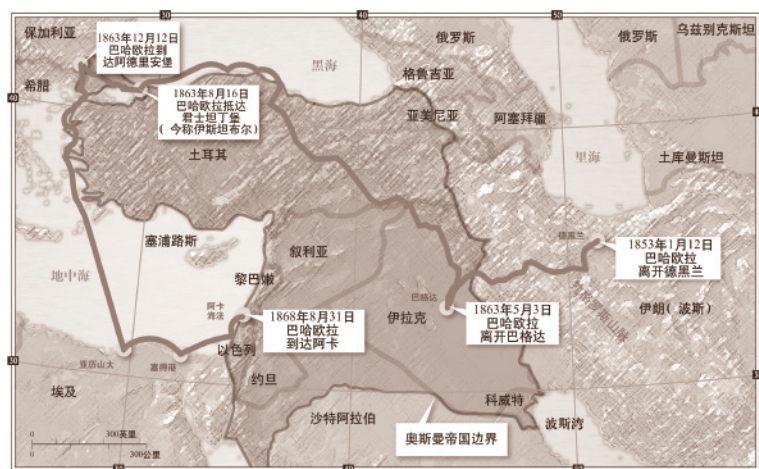
“在被囚禁于德黑兰这座牢狱的日子里，粗砺沉重的锁链和浑浊恶臭的气味使我难以入睡。可就在难得的短暂睡眠之中，我感到有什么东西自头顶涌向胸膛，仿佛是一股瀑布自高山之巅飞速倾泻大地。于是我的四肢像火烧一样灼热起来。此时此刻，我嘴里所念诵的，无人忍听。” ¹⁷

“在饱受磨难之时，我听到头顶上方一个无比奇妙而悦耳的声音在呼唤。我转过脸，看见一位仙女——我主圣名之念记的化身——浮现在我面前。她的内心如此充满欣喜，以至于她的面庞洋溢着上帝愉悦的神情，她的双颊焕发出万恩者的光彩。她于天地间发出召唤，令世人的心魄为之倾倒。她对我的躯体和灵魂同时传达佳音，令我的灵魂及上帝之荣耀仆人的灵魂欣喜莫名。她用手指着我的额首，对天地万众说：‘以上帝之名！祢是万千世界里最受敬爱者，而你们却懵懂不知。祢是你们当中上帝之美尊，是你们当中上帝统御之权杖，唯愿你们明白。祢是上帝的奥秘和瑰宝，是上帝赐予启示王国与创造王国里芸芸众生的圣道和荣耀，唯愿你们属明察之士。’ ” ¹⁸



4. 流放巴格达

1853年1月12日，在四个月的监禁后，当局将巴哈欧拉驱逐出祖国，流放他国。在此后长达四十多年颠沛流离、辗转多地的流放生涯中，祂再也没能回过祖国。



巴哈欧拉流放线路图

“……本仆人离开波斯，陪伴者唯有若干老弱幼稚。时值严冬，寒风凛冽，令人结舌无语；冰天雪地，令人寸步难移。”¹⁹

“我只不过是一片叶子，随着你的主、全能者、备受赞颂者的意愿之风舞动。它在劲风之下安能不动？不，我凭万名之主、一切美质之主发誓，劲风将它任意拂动……”²⁰

“以代表真理的祂作证！我不惧怕祂的圣道上的任何磨难，也不惧怕因爱祂而受的任何折磨。上帝确实已使厄运成为青草上的一滴晨露，成为照亮天地之灯的灯芯。”²¹

1853年4月8日，巴哈欧拉到达流放地巴格达。之后几个月里，设法前来巴格达的巴比信徒越来越多。信徒们对巴哈欧拉的尊敬和爱戴与日俱增，祂在市政官员中的声望也越来越高。巴比社团因此重现生机，但一场新的危机也同时在酝酿。巴哈欧拉的同父异母兄弟——米尔扎·叶海亚因为嫉妒巴哈欧拉，开始在巴比信徒中播撒怀疑巴哈欧拉意图的种子。再一次，巴比社团被猜疑、惧怕和流言蜚语的阴霾所笼罩，巴哈欧拉内心的痛苦逐日加剧。



巴格达

“如今，考验时刻来临。纷争与忧患之洋波涌浪急，怀疑之旗占据各个阴暗角落，煽风点火，欲将人们引入毁灭之途……勿让反对之徒在你们当中散布猜疑，你们自己亦不可轻待真理之化身的祂，盖因各天启周期均出现如此纷争。然而，无论煽动闹事之徒如何憎恶痛恨，上帝终将确立其信仰，显示其光芒……你们须日夜小心看护上帝之圣道……一切尽在祂的掌握之中，谁都无处逃遁。切勿视上帝之圣道为儿戏，以为谁都可以胡作非为。眼下，各地有不少人正在如此这般争权夺利。那时刻即将来临……届时，他们都将迷失并消亡，不！恰如尘埃，俱将化为乌有，被彻底遗忘。”²²

1854年4月以后的两年，巴哈欧拉前往位于巴格达东北的库尔德斯坦山区独自隐居，沉思自己蒙召使命的含义。



库尔德斯坦山区

“我与人人都是最为仁慈的同伴，最为宽厚、深怀挚爱的朋友。与穷人相伴，我缔结情谊；在尊贵博学者当中，我恭顺谦从。然而，我以上帝、那唯一真神为誓！有些人自称是我的朋友，却让我蒙受如此遭遇，相比之下，敌人与经书之民亲手对我施加的种种灾患困苦虽然深重，亦会尽数化为乌有。

“我复何言？倘若宇宙能以正义之眼谛视，它也无法承载此言之重！抵达此地之初，当我察知迫近的事件之征象，便决定在其发生之前隐退。我前往荒野，在那里，我孤身无伴，度过两年完全独居的生活。我双眼洒下了苦楚的泪水，我流血的心中澎湃着剧烈创痛的海洋。多少夜，我没有食物果腹；多少日，我身体不得宁息。凭两手把持我生命的圣尊！纵有这些苦患和不绝的灾难浇淋，我的灵魂却沉浸于极度的欣喜，我的整个生命也透出无可言喻的欢畅。因独处时，我不察任何灵魂遭损或受益、安康或染疾。我独自与我的灵交谈，忘乎尘世及其一切。却不曾想，注定之天网胜过凡夫最恢弘的构想，神令之飞镖超出世人最大胆的筹谋。无人能逃出

祂布下的罗网；除非服从神意，无人能寻得解脱。神秉公正！我退出并不预期归返，我离别并不指望重聚。我之所以隐退，唯在避免成为信徒间失和之因、我的同伴困扰之由、伤害他人灵魂之柄及任何心灵忧患之源。舍此，我别无意图怀藏；除此，我再无目标企望。然而，人人都在营谋一己之欲念，追逐一己之空想，直至那一时辰：从神秘之源传来召唤，吩咐我从何而来复归何处。己意顺服神意，我听从祂的谕旨。”²³

1856年3月，在信徒们的急切恳求下，巴哈欧拉回到巴格达。祂家的大门向所有热爱真理的人敞开。祂和家人简朴的居所成为探寻者、拜访者和朝圣者的聚集地。每个到祂尊前的人都被祂甜美、慈爱的话语的力量所改变。那些有幸住在祂附近的人更感觉像是上了天堂。他们脱胎换骨了，完全超脱一切世俗之物。

巴哈欧拉在巴格达又住了七年。其间，自祂笔端启示的经文源源不绝，速度惊人。《隐言经》、《七谷经》、《四谷经》、《笃信经》等大量书简相继问世。



底格里斯河

“……借上帝之助，凭其圣恩与慈悲，我启示的经文源源不绝，如倾泻之甘霖普降世间。我以明智忠言与善意规劝告诫所有世人，尤其这群



人，不得煽动、吵闹、争执和冲突。结果，蒙上帝仁恩，任性与愚蠢变成虔诚与理解，干戈化为玉帛。”²⁴

“灵性之子啊！我使你生来富有，你为何自陷贫穷？我使你生来高贵，你为何自趋卑贱……把目光转向自己！你会发现：全能、全权、自生自在的我，在你心间！”²⁵

“灵性之子啊！在我看来，万象之中唯正义最可爱。你若渴求我，就别将它忘怀。你不忽视它，就会得我信赖。有正义之匡扶，你就能以己之眼分辨是非，而不人云亦云；凭己之识明达事理，而不囿于成见。为人谋事，此言是鉴！”²⁶

“瞧，祂的恩雨珍珠般倾洒之际，我们的心扉便如贝壳开启；祂若用力掷来痛楚的利箭，我们必会挺身作靶去迎接。”²⁷

“若非超脱天地间之一切，便无法抵达真悟海洋之岸边。世人啊，净化你们的灵魂，从而达到上帝为你们注定之地位，进入那依神意而竖立于巴扬苍穹之圣帐。”²⁸

在巴格达，巴哈欧拉具有非凡智慧的名声广为传颂。社会各阶层各行业的人纷纷前来拜见祂，向祂请教或寻求帮助。对巴哈欧拉的影响力深感恐惧的当局，再次将祂放逐到离其祖国更远的地方。

5. 天堂花园中的宣告

1863年4月下旬，在离开巴格达前，巴哈欧拉来到城外的里兹万花园（天堂花园）住了十二天。其间，前来向祂道别的人川流不息。就在这座花园里，巴哈欧拉宣告，祂是上帝在现时代的显示者。在这次宣告后，“巴哈伊”的称谓逐渐取代“巴比”，表明了一个崭新的宗教——巴哈伊信仰诞生了。



底格里斯河画作

“确然，在里兹万节首日，我将我的至优圣名和至尊属性之光芒洒向整个受造界，所有受造物便沉浸于净化之洋。确然，此乃我那笼罩万千世界之慈佑的表征。”²⁹

“这是最为崇高、最为圣洁的日子；世间万物为这天的到来被创生；经书和圣典称这日为上帝之日——一切先知、钦选者、圣人们都渴望亲眼看到这个日子。”³⁰

“……这是人类能够目睹那应许者之圣容、倾听其佳音的时代。上帝



的召唤已经响起，祂圣容的光辉已经照耀人类。人人皆须将其心灵之书里的一切无益之言彻底抹去，以坦诚和公正的眼光凝视祂启示的征象、祂使命的证据及祂荣耀的标识。”³¹

“此乃上帝的至伟恩泽倾洒人类之日，此乃祂的至大宠爱灌注一切受造物之时。世界各族人民皆有责任消解分歧，精诚团结，全然和平地生活在祂关怀与仁爱之树的荫底下。”³²

“至尊圣笔啊！神圣之春即将到来，因为最怜悯者之节日正飞速临近。你们须振奋精神，在整个创造界面前颂扬上帝的圣名，赞美祂的荣耀，如此一来，所有造物便能获得新生与活力。张口言说，不可沉寂！因为极乐之阳在我的圣名——那极乐者之地平线上华光四溢。上帝圣名之王国已被饰以你的主——那诸天创造者的圣名之衣。你须用本至大圣名的力量武装自己，在世界各民族面前挺身而出，莫做踌躇观望之辈……

“圣笔啊！在这个日子里，除我之外你还能发现谁？创造界有何变化、有何显现？那些名号及其王国有何变异？一切造物，无论可见或不可见者，皆往何处？宇宙之隐秘为何？怎样显露？看哪，整个创造界已经结束！唯有我的圣容永存，我是永在者，辉煌者，无量荣耀者。

“此乃圣日，唯见那神圣光华，焕发自你的主——宽仁者、最慷慨者的圣容。确然，借由我那不可抵挡、征服一切之威权，我已使所有灵魂消逝。之后，我创造了一个新世界，作为我赐予人类恩惠之标志。确然，我是普施者，亘古常在者。

“曰：此乃天国，宣说之佳酿已在其枝叶上铭记如此证言：‘人类之眼未曾察觉的祂如今显现了，尽展其威权与力量！’这是天堂，其枝叶也在沙沙作响，宣告：‘天地之居民啊！前所未见者已然出现！自古以来便对万物隐藏其尊容的祂，如今已经莅临人间。’那吹拂树枝的微风发出呼喊：‘至高无上的万物之统御正在显现，此乃上帝之王国。’它的溪流也发出潺潺之语：‘所有的眼睛充满欣喜，因为无人曾目睹、无人曾发现其

奥秘的衲，已掀起荣耀之面纱，昭示其圣美之光华。’

“在此天国里，自其至高圣殿之顶点，天国女仆们发出呼喊：‘庆祝吧，你们这诸天之居民们。因为亘古常在者的圣指，正以无尚荣耀者及至大圣钟的名义，在诸天之中心敲响钟声。那慷慨之手正在四处分发永生之佳酿。来吧，喝下属于你们的一份！你们要痛饮，你们是渴求与殷望的化身！’”³³



6. 致函世界各国君王

自巴格达，巴哈欧拉再次被放逐至君士坦丁堡，之后又至阿德里安堡，这两座城市如今都属于土耳其。尽管巴哈欧拉承受着一次次流放的艰难困苦，但祂的天启还是源源不断倾溢而出。



君士坦丁堡（今称伊斯坦布尔）

“僧众啊！不要将自己关闭在教堂与修道院里。我准许你们走出来，忙于有利于自己和他人的灵魂的事情。清算日之王这样吩咐你们，你们要在我爱的堡垒中隐居，这种才是真正合适的隐居，愿你们属于明悟之人。将自己关在屋里的人实际上犹如死人。人们的表现应该有利于一切受造物，无果之树只配做薪柴。”³⁴

“这青年的喉舌中所禁锢的音符，若被透露给人类一点，哪怕是比针眼还小，便足以使座座山峦崩溃，棵棵树木叶子变色、果实掉落，使人人俯首膜拜，人人面向全能的统治者。这全能的统治者不时以不同方式显现，时而像熊熊的火焰，时而像波涛滚滚的海洋，时而像明亮的灯光，时

而像植根神圣土壤、枝干伸举到永恒荣耀宝座的树木。”³⁵

在阿德里安堡，身为囚犯和流放犯的巴哈欧拉致函世界各国君王和统治者，要求他们维护正义，动用所拥有的力量结束苦难与战争。



阿德里安堡画作

“尘世的君王们啊！倾听上帝的声音吧，上帝从生长在殷红之山上的硕果累累的挺拔大树上发出的呼喊，向着这神圣的平原上咏唱道：‘除了祂，权能者、万能者、全智者之外，别无他神。’……众君王啊！要敬畏上帝，若不想失去这最崇高的恩典，就要抛弃你们拥有的一切，紧紧抓住那最崇高的上帝之柄。心向上帝的面容，放弃你们的欲望驱使你们追求的一切，不要置身于那些消亡者之列。”³⁶

“探究我的圣道，查询我的遭遇，公正地在我与我的敌对者之间做出判决，愿你们公正地对待邻舍。倘若你们不阻止压迫者之手，倘若你们不能保障受压迫者的权益，你们还有什么权利向人夸耀？”³⁷

“我获悉，你们的花费逐年增加，而把重负加诸百姓。这的确超出了人们的负担能力，这是严重的不公平……”

“须知，穷苦者是你们之中上帝的信托。小心谨慎，切莫辜负了祂对你们的信赖，切莫不公平地对待他们……”³⁸



“消除你们之间的分歧，削减你们的军备，这样才能减轻你们的负担，你们的心灵才能获得安宁。克服分裂你们的歧见，这样，除了保卫城市 and 领土所需的军备以外，不再需要额外的军备……”³⁹

“我以无可匹敌和明确无误的语言在这书简里启示的忠告，倘若你们不放在心上，神的惩罚会从四面八方你们袭来，祂的公正判决将会对你们宣布。在那一日，你们将无力反抗祂，你们会知道自己无能为力。愿神宽恕你们及你们的手下。……”⁴⁰

巴哈欧拉的声名再一次在阿德里安堡广为传颂。当局又一次将祂放逐到更远的监狱之城阿卡。

7. 至大监狱

1868年8月，巴哈欧拉抵达阿卡，这里是最严重的刑事罪犯和异己分子的流放地，以后再也未听闻有第二个这样的流放地。城中什么都没有，连饮用水也是从外面带进来的。狭窄的街道满是污秽，空气浊臭不堪，以至于有这样一句谚语：“飞过阿卡的鸟儿必坠落而死。”



阿卡海门，巴哈欧拉从这里进入监狱之城

“据他们所言，它是世界上最荒凉、模样最丑陋、气候最糟糕和水源最污浊的城市。”⁴¹

“须知，我甫抵此地，便将之命名为‘至大监狱’。即便我在别处亦被镣铐加身，都不曾如此称谓。听着：对此沉思吧，明察之士！”⁴²

“我抵达之时，受到圣光之旗的欢迎，圣灵之声此际高呼：‘不久，世间居民都将聚集在这些旗帜下。’”⁴³

“亘古美尊甘于承受枷锁，是为了全人类能够从束缚中解放出来；祂情愿被囚禁在这至大城堡里，好让全世界能够获得真正的自由。祂饮尽了



悲伤之酒，以使世界各族人民能享有永久快乐并充满喜悦。这是你们的主——大慈大悲者、至大仁恩者——对你们的慈悲。信奉上帝同一的信徒啊！我们忍受屈辱，为使你们能够得到提升；我们历尽千辛万苦，为使你们能够兴旺发达。看吧，为重建世界而来的祂，如何被那些已予上帝举伴的人强迫移居到这至为荒芜之城。”⁴⁴

巴哈欧拉在阿卡登岸后，被囚禁在一处军营，囚禁的环境极端恶劣。很多巴哈欧拉的信徒自波斯千里迢迢来阿卡，却不被准许觐见祂。



军营外景，巴哈伊朝觐者从护城河外遥望巴哈欧拉

“心中若燎燃上帝之爱的薪火，你便无求平静与宁息、欢笑与安眠，你会匆赴神明亲近与圣洁绚美之境，向那巅峰绝顶攀登。”⁴⁵

“我的上帝啊！祢看见全人类之主被囚禁于祂的至大监狱，高呼祢的圣名，凝视祢的面容，宣告那令祢启示王国和创造王国之居民狂喜的佳音。我的主啊！我看到自身被俘于祢仆人之手，但祢统权的光华与无敌力量的启示，依然在祂脸上熠熠生辉，让万民确知祢是上帝，除祢之外别无上帝。任何权势者的力量都不能让祢受挫，任何统治者的支配地位更不能压倒祢。祢借覆庇万物之统权因其所意而所为，借祢遍及整个创造界的谕令之力命定祢喜悦之事。”⁴⁶

“你当深思这神圣天启及其无敌的威权；然后协助它以愉悦你主，那宽仁者、普施者。你要指引人们走向荣耀的黎明。确然，正是祂安坐于祂强大御座上。借由祂，这至大监狱的天际闪闪发光；借由祂，天地间的一切都被照亮。”⁴⁷

“你们还须知道，我们被关进一座折磨人的监狱，受诸多暴政的围困，此系离经叛道者之手所为。然而，此乃喜悦，乃神圣青年品尝过的世俗喜悦之无可比拟者。凭着上帝！压迫者之手对祂施加的伤害绝不会使祂伤心，否认祂的真理之流的威逼也无从使祂悲哀。

“曰：苦难，乃为我的启示之启端。恩典之阳照耀着它，人类妄想之乌云无法遮蔽其光芒。”⁴⁸

巴哈欧拉被监禁于军营后尚不足两年，骤然发生了最悲惨的事件。巴哈欧拉的儿子至纯圣枝从军营的天窗失足跌落，伤重不治。临终前，巴哈欧拉问他有何愿望。他说：“我唯愿巴哈子民都能亲眼目睹祢的圣容。”“会的，”巴哈欧拉回答说，“上帝一定会成全你的心愿。”⁴⁹

至纯圣枝殉难后不久，军营里的很多严格限制开始放松了。一些渴望见到巴哈欧拉的信徒也满足了他们的心愿。这个悲剧事件发生之后约四个月，巴哈欧拉和祂的同伴全都离开了军营。

巴哈欧拉将至纯圣枝的死提高到“与那些赎罪壮举相提并论的程度，如亚伯拉罕打算以其儿子做牺牲，耶稣基督受难于十字架及伊玛目侯赛因的殉难等……”⁵⁰



至纯圣枝当年跌落地



“主啊，我的上帝，祢是荣耀的！祢看见我在敌人手中，我的儿子在祢面前沾满血污，执掌万名之王国的祢啊！我的主啊，我已献上祢所给予我的，这样祢的仆人就能觉醒起来，地球上的所有居民就能团结起来。”⁵¹

1870年秋，巴哈欧拉离开了被监禁两年两个月零五天的军营。在数次变更临时栖身处后，搬进了阿布德宅邸。



阿布德宅邸

巴哈欧拉在阿布德宅邸居住期间，启示了巴哈欧拉天启周期的“至圣经书”《亚格达斯经》。

“本经乃穹苍，我饰以我的戒律与禁令之星……确然无疑，对所有人而言，这是我最具份量之证词，乃对所有居天堂与尘世者的全仁慈者之最重要证据。”⁵²

“上帝作证！此乃本经所启示之至高威权，其隐晦之暗指被如此惊人地揭示，以至宣说之腰在试图描述时颤动不已。”⁵³

“上帝规定其仆人的首要义务是认识祂，祂是其启示之源，其律法之泉，在其圣道王国及受造界均代表上帝。凡履行此义务者当获至善；凡未履行者已然背离正道，即便有种种善行义举。达此至高无上之地位、此超

然荣耀之顶峰者，还须恪守祂——世界之渴望——的每一项法规。此孪生责任不可分割，缺一不可。神圣灵感之源的祂作如是敕令。

“被上帝赋予悟性者必欣然认同：上帝所立之戒律构成维护世界秩序及保障各族人民安全的最高手段。凡背离者皆属卑鄙和愚蠢之徒。确然，我命令你们摆脱邪恶情感和腐朽欲望之驱使，切莫逾越至高者圣笔为你们所划定之诸界限，因为此界限乃一切受造物之生气所在。在最怜悯者之微风吹拂下，神圣智慧与宣说之洋已澎湃。明悟之士啊，快去畅饮吧，在拥有一切者、至高者上帝眼里，违犯诫命、背弃圣约且离祂而去者，皆犯大错。

“世界各族之民啊，你们当确知：我的诫命是我眷顾仆人的慈佑明灯，是受造物领受我仁慈的钥匙。你们的主——天启之主——自圣意之天国作如此降示。倘若有人一尝最怜悯者金口玉言之甘饴，纵然拥有天下财富，但为证明哪怕一条祂的诫命——照耀其仁恩与慈爱之源上——之真理性，他也会悉数抛弃。

“曰：从我的律法可以闻到我衣袍的芳香，在我的律法的襄助下，胜利之旗将插上至高的山巅。我力量之舌自我那全能荣耀之天国，已向我的造物物谕示：‘为了爱我的圣美而遵守我的诫命。’此言辞充满无可名状的恩泽芳香，从中吸入其至爱者之神圣芳香者，必享福乐。我以生命起誓！自我那慷慨眷爱之手畅饮公正之上等美酒者，必恪守我那照耀我创造之源的诫命。

“勿以为我给你们启示的仅是一部法典。非也！应当说，我用大能和威权之指启封了精选美酒。天启之笔所作的启示为此作证。明察之士啊，对此深思吧！”⁵⁴

“真正的自由在于服从我的诫命……”⁵⁵

巴哈欧拉在阿卡期间继续给世间的各国君王和统治者致函，向他们宣示自己的神圣使命，揭露了他们缺乏诚意和短视，并且呼吁他们团结起来。





“当心，切勿让傲慢妨碍你们认识启示之源，切勿让此世之物像面纱一样阻隔你与祂——天国创造者……”

“以上帝之公正起誓！我无意攫取你们的王国。我的使命乃是争取并拥有人心……唯愿你们能明白。”⁵⁶

“世上的君王们啊！我看见，你们每年都增加开销，却将负担加在老百姓身上，这的确是非常不公平的……切莫为了给自己修建王宫而掠夺他们。相反，你们必须像为自己选择一样，为他们做出选择。我这样将有益于你们的事物展示于你们，愿你们明察。你们的臣民就是你们的财富……靠他们，你们才能治理；靠他们的财富，你们才能生存；靠他们的协助，你们才能征服。然而，你们却如此蔑视他们！这多么不可思议！这岂非咄咄怪事！……”

“世界的统治者们啊！你们之间必须修好，如此，除了保卫领土所需的军备以外，便无需额外的军备。要当心，以免你们会忽略全知者、忠诚者的劝勉。”

“啊，地球的君王们，团结起来！只有这样才能平息你们间不和的风暴，你们的臣民才有安宁，倘若你们也和他们一样了解这点。如果你们当中任何一国对他国发动战争，你们大家应该一起反对它，因为这显然是唯一公正的。”⁵⁷

当君王们对巴哈欧拉的话充耳不闻时，祂说他们将失去手中的权力。有史为证，骄傲的君主一个接一个地失去了自己的王国。

“世界成熟的标志之一乃是，无人愿意当王，无人愿意独自承受君主之职。那日子将是智慧在人类中显现之日子。仅仅是为了宣告上帝的圣道和传播祂的信仰，才会有人愿意承担王权这一令人难以忍受的职位。因为爱上帝及祂的圣道，为了上帝并宣告祂的信仰，而主动请缨不辞劳苦地承受这一危险职位的人，乃至善之人。”⁵⁸

8. 最崇高之地

巴哈欧拉热爱乡间的美及其青葱生气。但是，在监狱之城的高墙内，却连一根草都见不到。直到在阿卡被监禁了九年之后，巴哈欧拉才于1877年6月离开了监狱之城阿卡，搬到乡间的迈兹拉阿庄园。



阿卡城门

“我已经有九年时间没有看过青翠草木了！乡间是灵魂的世界，城市是肉体的世界。”⁵⁹

1879年9月，巴哈欧拉移居巴吉宅邸，由此开始了祂使命生涯新的，也是最后的一章。这是祂一生中最为荣耀的时期之一。荣耀之王、至高显圣者登上了祂的威权宝座，“上帝命定这个地点为人类所见到的最崇高”之地。在此地，巴哈欧拉圣言的大量流泻令人难以想象。与此同时，相当多的虔诚信徒在



自由与快乐的气氛中谒见过祂，他们体验到无法估量的恩典。有幸接触过圣灵的人，被祂本人显示出的激励力量所吸引。每个人都成了新的受造物，带着新的能力回到祖国，在祂的道路上攀登更高的服务高峰。



巴吉宅邸

“……上帝尊口说出的每一个字皆具有给每一个人注入新生的效能……你们所目睹此世间一切神奇之作，皆凭其至高而无上之意志、神奇而坚定目的之作用而得以尽数彰显……一旦这辉煌之词道出，它便能激发万事万物之生气和力量，由此产生制作并完善这些工艺所必需的方式和器具……将来，你们也一定能目睹闻所未闻之事物……上帝尊口道出的每个字母确乃字母之母，神圣启示之源的祂道出每个词语确乃词语之母……”⁶⁰

“我说出的每个字母都具有再生能力，能产生一种新的创造物——除上帝之外无人能理解这种创造物的分量。”⁶¹

1890年春，巴哈欧拉在世的最后那段日子里，英国剑桥大学教授、著名学者爱德华·格兰维尔·布朗前来拜会了祂。对那次历史性的会晤，布朗写道：

“我心里有些犯嘀咕，弄不清自己到了哪里，要见何人（因为没有人明确告诉过我）。但很快我就感觉到这屋里肯定有人，好奇和敬畏使我心

跳加快。在沙发靠墙脚处，坐着一位令人肃然起敬的不寻常伟人……我凝视着祂的面容。我无法描述它，但却令我永生难忘。祂的目光犀利，仿佛能看透人的灵魂；饱满的天庭透射出力量和威权……不必询问眼前的这位是谁了！我向祂鞠躬致敬，因为人们对祂的忠心与爱戴足以令国王嫉妒，令皇帝艳羡！一道柔和而威严的声音让我坐下，然后接着说：‘赞美上帝，你如愿以偿了！……你来看一个囚犯和流亡者……我们只希求全世界安宁与各民族幸福；可他们却把我们当作冲突与骚乱的肇事者，该受囚禁和放逐……所有的国家必须团结在同一个信仰下，所有的人必须情同兄弟姐妹；人类之子间的友爱与团结的纽带必须加强；宗教间的分歧必须消除，种族间的差异必须摒弃——这些又有什么不好呢？！然而，这一切一定会实现；这些无益的冲突，这些毁灭性的战争，必将结束，“至大和平”必定到来……’ ”⁶²

有一天，巴哈欧拉到卡尔迈勒山的中心地区去，那里的柏树丛长成一圈儿。祂的帐篷就搭在树丛中，巴哈欧拉面朝东方指示阿博都-巴哈安排将巴孛的遗骸从波斯运到圣地，祂用手指着柏树丛下的一个地点，说要在这里造陵墓以安葬巴孛的遗骸。



巴哈欧拉曾在图中的柏树丛下指明了巴孛的最终安息地

“在那同一年，‘荣耀之帐’——巴哈欧拉的帐篷，竖立在了卡尔迈勒山上。这座山被称为‘上帝之山及其葡萄园’，被称为以利亚之家，被以赛亚颂为‘天主之山’，‘所有民族都必将涌流’到这里。”⁶³

后来，阿博都-巴哈买下了这块地。为防落入敌手，巴孛的遗骸在波斯藏了多年，此时被秘密运到圣地，永久地安息在卡尔迈勒山的这个地方。阿博都-巴哈在东西方多位巴哈伊面前，将这珍贵的遗骸安置于一个大理石棺内，然后将其安放在了一个简约的石头建筑的地下室内。几年之后，这座建筑上面又盖上了一个美丽的建筑，四周是开阔的花园；如今，巴孛陵殿及阿卡（现西加利利）巴哈伊圣地已被联合国教科文组织列入《世界遗产名录》，每天有千千万万的人从世界各地来到这里朝拜。



巴孛陵殿及十八级阶梯花园

“加速向前，巡行于降自天国的上帝之城，即天佑圣殿克尔白——上帝钟爱者、心灵圣洁者以及至高天使之军绕它崇拜。”⁶⁴

“圣道之帐何其大矣！它足以遮盖尘世各族各民，而且不久，它就会将全人类聚拢在它的庇护之下。”⁶⁵

在上帝显示者生活于凡人之中的年代里，祂的非凡力量扩散到世界各地，给一切受造物的实在带来深刻的变化。在这荣耀的日子里，巴哈欧拉向人类启示上帝之言长达近四十年之久，祂为人类启示了浩如烟海的神圣经文，赋予人类世界无尽的潜能，若这些潜能得以充分释放，必将创建一种无比美好的全球文明。

祂的圣典内容广泛，形式和文体多样，涉及人类的多种需要——包括物质与精神，在人们的眼前打开了知识与智慧的广阔远景。然而，对于心灵纯洁的读者，祂的圣典又是简明易懂的。理解巴哈欧拉的天启不需要高深的学识；质朴的白丁能够看出它的神圣根源并理解其教义。对于受到天启之光触动的心灵，巴哈欧拉的天启能够赋予他们新的能力，使他们获得独立于世俗学问的知识。在伊斯兰教中，这种知识被称为“一道光，上帝意属谁人便注入谁心”。

一位知名巴哈伊学者在仔细研究之后将圣文的文体归纳如下：⁶⁶

1. 以命令、权威的口气写的书简
2. 以恭顺、温和与恳求的口气写的书简
3. 解释过去宗教的古老经文、宗教信仰及教义的著作
4. 为当代设立律法、教规或废止过去的宗教律法的著作
5. 玄秘著作
6. 有关治理、世界秩序以及劝勉君王的书简
7. 论述各种学科、神学、创造界的奥秘、医学、炼金术等的书简
8. 规劝人受教育、养成好品质和神圣美德的书简
9. 论述社会教义的书简

1892年5月29日凌晨时分，巴哈欧拉与世长辞，祂被安葬于巴吉宅邸旁的一间小屋里。如今，这里被美轮美奂的花园所环绕，是世间最神圣的地点。

“世间列民啊，当我圣美之阳陨落，我圣帐之天从你们眼中隐没，切勿惊惶！你们当奋起推进我的圣道，在人间弘扬我的圣言。我时刻与你们同在，我将以真理之力增强你们。”⁶⁷



巴哈欧拉陵殿

阿卡及邻近城市海法如今成为巴哈伊世界社团的灵性与行政中心，正努力推行巴哈欧拉的世界体制，促进人类的繁荣。



巴哈伊世界中心建筑群

“现行体制将很快终结，新的体制必将取而代之。”⁶⁸

“世界之进步、各国之发展、各民族之安宁及世间所有居民之和平，皆为上帝之原则与法令。宗教赐予人类最珍贵的礼物，提供繁荣兴旺之杯，赋予永恒生命，倾洒不朽的恩惠。”⁶⁹

9. 至大和平

巴哈欧拉的著作呼吁人们采取步骤走向祂所说的“至大和平”。祂说，这可以减轻人们面临的苦难和混乱，最终使世界万民归信上帝的天启，通过这天启缔造出“至大和平”：



世界各地巴哈伊的一张合影

“我已经命谕全体人类建立至大和平——这是保护人类的最可靠方式。尘世君主们应当一致坚守此命谕，因为这是保障各国各民之安全和福祉的至高手段。”⁷⁰

“你们都是一树之果，一枝之叶。”⁷¹

“这一时刻必会到来，届时人们一定会普遍认识到有必要举行一次涵盖方方面面人士的大会。尘世的统治者和国王们必须参会，参加各项审议，研究奠定世界和平基础的方法与手段。世界大和平需要各强国之间完全互谅和解，为的是世界各族人民的和平与安宁。倘若有任何国王要向别国发动战争，其他各国必须联合起来阻止他。如果能做到这一点，世界各国除了旨在维持国内治安和各自领土内的内部秩序外，不再需要任何军





事力量……那一天正在临近，届时，世界各族人民将会采用同一种通用语言和同一种共用文字。若实现了这一点，那么，无论人们去到哪个城市，都会像到了自己的家乡一样……今日，凡献身于服务全人类者，皆乃堂堂正正之人……爱自己的国家不值得骄傲，爱全世界才值得自豪。地球乃一国，人类皆其民……上帝信仰及其宗教的根本宗旨在于捍卫人类利益，促进人类团结，培养人类之间的友爱精神。不要使宗教成为纷争与不和、仇恨与敌意之根因。这就是正道，是牢不可破的基础。”⁷²

“世界上纷争的各族人民啊！将你们的脸朝向团结，让它的光芒照耀你们。你们要团结起来，为了上帝，务必根除任何导致你们纷争的因素……毋庸置疑，全世界人民，无论种族或宗教，皆自同一个神圣源泉汲取灵感，皆为同一个上帝的子民。人们之所以服膺于不同的教规，是因为各种教规被启示的时代有不同的需求和急务。所有教规都是上帝命定，都反映祂的目标与意旨，教规中人为妄作的部分除外。挺而奋起吧！用信仰的力量武装起来，击破臆想的神偶、纷争的始作俑者……”⁷³

“正义乃人类之明灯。勿以压迫与暴政之逆风吹灭它。正义之目的乃是在人间显现团结。神圣智慧之汪洋在此崇高之话语里澎湃，而举世之书册并不能尽载其内在意义。”⁷⁴

“人人生来是为了推动文明不断进步的。全能者为我见证：人绝不可行同禽兽。与人的尊严相称的品德包括对所有人类同胞宽容、仁慈、同情和关爱……”⁷⁵

“在本时代，一股新生力量激荡着所有世人的心；可是，无人知晓其原因或觉察其动机。试想西方人为了虚幻微末之利的确立与增进，不但已经牺牲了多少生命，而且还在继续……”⁷⁶

“凡事皆望适度，假如过分，就会带来不幸……奇异而惊人的事物存在于地球上，而人们想不到也理解不了。这些事物能够改变整个地球大气环境，其污染可致人于死地……”⁷⁷

引文出处

1. 阿博都-巴哈,《弘扬世界和平:阿博都-巴哈1912年北美之访演讲录》,第25-26页,澳门:新纪元国际出版社,2014。
2. 巴哈欧拉,《致狼子书》,第11页,威尔梅特:巴哈伊信托出版社,1995。
3. 巴哈欧拉,《万军之主的诏谕》,第167-168页,海法:巴哈伊世界中心,2002。
4. 纳比勒-阿扎姆,《破晓群英传——巴哈伊启示早期历史纪事》,第85页,澳门:新纪元国际出版社,2011。
5. 《破晓群英传——巴哈伊启示早期历史纪事》,第85页。
6. 巴哈欧拉,《亚格达斯经》,第6页,威尔梅特:巴哈伊信托出版社,1993。
7. 巴哈欧拉,《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》,第57页,澳门:新纪元国际出版社,2016。
8. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》,第113-114页。
9. 《破晓群英传——巴哈伊启示早期历史纪事》,第76页。
10. 巴哈欧拉,《巴哈欧拉圣典选集》,编段129,澳门:新纪元国际出版社,2004。
11. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》,第8页。
12. 《致狼子书》,第20-21页,1995。
13. 《破晓群英传——巴哈伊启示早期历史纪事》,第447-449页。
14. 《巴哈欧拉圣典选集》,编段54。
15. 巴哈欧拉,《致狼子书》,第11页,威尔梅特:巴哈伊信托出版社,1979。
16. 《致狼子书》,第21页,1995。
17. 《致狼子书》,第22页,1995。
18. 巴哈欧拉,转引自守基·阿芬第,《神临记》,第101-102页,威尔梅特:巴哈伊信托出版社,1995。
19. 巴哈欧拉,转引自守基·阿芬第,《神临记》,第109页,1995。
20. 《致狼子书》,第11-12页,1979。
21. 巴哈欧拉,《致狼子书》,第17页,威尔梅特:巴哈伊信托出版社,1953。
22. 巴哈欧拉,转引自守基·阿芬第,《神临记》,第115页,1995。
23. 巴哈欧拉,《笃信经》,编段277-278,澳门:新纪元国际出版社,2011。
24. 《致狼子书》,第22页,1995。



25. 巴哈欧拉，《隐言经》，上卷（阿拉伯文），第十三首，澳门：新纪元国际出版社，2009。
26. 《隐言经》，上卷（阿拉伯文），第二首。
27. 巴哈欧拉，《七谷经与四谷经》，第84页，澳门：新纪元国际出版社，2013。
28. 《笃信经》，编段1。
29. 《亚格达斯经》，编段75。
30. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《神圣正义的降临》，第77页，威尔梅特：巴哈伊出版社，1984。
31. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段7。
32. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段4。
33. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段14。
34. 巴哈欧拉，转引自《巴哈欧拉之宣告》，第95页。
35. 巴哈欧拉，《苏拉-艾苏哈卜》，转引自守基·阿芬第，《巴哈欧拉的世界秩序》，第108-109页，威尔梅特：巴哈伊信托出版社，1955。
36. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《应许之日来临》，第20页，威尔梅特：巴哈伊信托出版社，1961。
37. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段118。
38. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段118。
39. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段118。
40. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段118。
41. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《神临记》，第186页，威尔梅特：巴哈伊信托出版社，1944。
42. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《神临记》，第185页，1995。
43. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《神临记》，第184页，1995。
44. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段45。
45. 巴哈欧拉，《圣秘瑰宝》，第15-16页，澳门：新纪元国际出版社，2013。
46. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第190-191页。
47. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第214-215页。
48. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段17。
49. H. M. 巴柳齐，《巴哈欧拉：荣耀之王》，第311-313页，牛津：乔治·罗纳德出版社，1991。
50. 《神临记》，第188页，1944。

51. 巴哈欧拉，转引自《致美国教友信》，第34页。
52. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《神临记》，第216页，1944。
53. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《神临记》，第216页，1944。
54. 《亚格达斯经》，编段5。
55. 《亚格达斯经》，编段125。
56. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段105。
57. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段119。
58. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《应许之日来临》，第72页。
59. 巴哈欧拉，转引自埃斯尔蒙特，《巴哈欧拉与新纪元》，第34-35页，伦敦：巴哈伊信托出版社，1974。
60. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段74。
61. 巴哈欧拉，转引自守基·阿芬第，《巴哈欧拉的世界秩序》，第107页。
62. 爱德华·G. 布朗，《旅者札记》，第39-41页，纽约：巴哈伊出版社，1930。
63. 守基·阿芬第，《神临记》，第194页，1944。
64. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第4页。
65. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第69页。
66. 《阿斯拉鲁-阿萨尔》，第1卷，第33页。
67. 《亚格达斯经》，编段38。
68. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段4。
69. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第106页。
70. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第103页。
71. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第104页。
72. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第136-138页。
73. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段111。
74. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第55页。
75. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段109。
76. 《巴哈欧拉圣典选集》，编段96。
77. 《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第56-57页。

二
二
歌 词



1. 这是信念¹

This is Faith

在没有路的地方行走，
没有空气也要呼吸，
没有光也能看见，
这是信念。

在一片寂静中呐喊，
在寂静的黑暗之中，
听不到任何回应，
相信！相信我还要相信！
这是信念！

把卵石当作珠宝，
手捧树苗却看到森林，
流泪的眼总微笑！
是信念！

别人拒绝、我却要相信上天，
没有回答也要聆听，
看不见也要睁开眼，
这是信念！

那挚热的爱在心中，
那汹涌的爱在哭喊，
你隐含在其中，
脸被遮眼被禁，
我感受到你的爱，
把我压在赤裸的大地上，
起身追寻着你的爱，
是信念！

在没有路的地方行走，
没有空气也要呼吸，
没有光也能看见，
这是信念，
在一片寂静中呐喊，
在寂静的黑暗之中，
听不到任何回应，
相信、相信、是信念！

2. 和平之王

Titles of Bahá'u'lláh

至大海洋，	Most Great Ocean,
至高天堂，	Supreme Heaven,
至伟之光，	Most Great Light,
巴哈欧拉。	Bahá'u'lláh.

亘古美尊，	Ancient Beauty,
天佑美尊，	Blessed Beauty,
荣耀美尊，	Glorious Beauty,
巴哈欧拉。	Bahá'u'lláh.

和平之王，	Prince of Peace,
荣耀之王，	King of Glory,
万王之王，	King of Kings,
巴哈欧拉。	Bahá'u'lláh.

神圣之名，	Holy Name,
美妙之名，	Beauteous Name,
至大圣名，	Most Great Name,
巴哈欧拉。	Bahá'u'lláh,
	Bahá'u'lláh.

3. 至大牢狱²

Prison of Tehran

1852年，巴哈欧拉在那个灾难之日被关进监狱，监狱的名字叫“西亚查勒”。地牢里阴森幽暗，没有笔能形容，其恶臭亦无舌能描述。祂在这儿所遭受的一切唯上帝知晓。没有一丝光线能投进这瘟疫般的地牢，驱散其阴冷。在那里，脚上扣着足枷，脖子上套着沉重的锁链，巴哈欧拉首次得到了上帝天启的暗示。

在被囚禁于德黑兰这座牢狱的日子里，
粗砺沉重的锁链和浑浊恶臭的气味使我难以入睡。

可就在难得的短暂睡眠之中，
我感到有什么东西自头顶涌向胸膛，
仿佛是一股瀑布自高山之巅飞速倾泻大地。
于是我的四肢像火烧一样灼热起来。

其间我口中咏诵，
无人堪于听闻。



4. 阿卡圣囚

The Prisoner

有没有一个囚徒，在海边的阿卡。

祂名字治愈疾患，
祂每一句话有神奇力量。

是否绽放玫瑰，在海边的沙仑。

祂眼睛穿透天空，
让大家看清楚。

祂名字使我们团结。

当你经过那里，看到祂的窗子。

知道吗，看见吗，
当他们看祂的面庞。

有没有一个囚徒，在海边的阿卡。

祂名字治愈疾患，
祂每一句话有神奇力量。

祂名字使我们团结。





5. 巴哈欧拉

O Bahá'u'lláh

噢巴哈欧拉，噢巴哈欧拉，
噢巴哈欧拉，您做了什么。
噢巴哈欧拉，噢巴哈欧拉，
噢巴哈欧拉，您做了什么。
愿能牺牲我生命，
愿能牺牲我生命，
愿能牺牲我生命给您。
愿能献上我灵魂，
愿能献上我灵魂，
献上我灵魂给您。
噢巴哈欧拉，噢巴哈欧拉，
噢巴哈欧拉，您做了什么。
噢巴哈欧拉，噢巴哈欧拉。

您的一生，您的一生，
充满考验与磨难。
严峻考验，严峻考验，
您承受了那么严酷的考验。

噢巴哈欧拉，
您奠定了多么坚固的基石。
噢巴哈欧拉，
您升起了多么伟大的旗帜。
巴哈欧拉，巴哈欧拉，
您升起了一面伟大旗帜。
噢巴哈欧拉，
您做了什么，噢巴哈欧拉。

6. 爱我之道³

Love Me

存在之子啊！

O Son of Being!

爱我，

好让我能爱你。

你若不爱我，

我的爱便无法到达你。

Love Me,

that I may love thee.

If thou lovest Me not,

My love can in no wise reach thee.

仆人啊，

你要知晓。

Know this,

O servant.





7. 我的领土⁴

Thou Art My Dominion

噢，人之子啊！

你是我的领土，而我的领土永不消亡，

你为何还担心自己的消亡？

你是我的光芒，而我的光芒永不熄灭，你为何还惧怕熄灭？

你是我的荣耀，我的荣耀永不消褪；

你是我的袍服，我的袍服永不损破。

忠贞不渝地爱我吧！

你就会在那荣耀之境发现我。



8. 新的时代⁵

A New Life is Stirring

在本时代，一股新生力量激荡着所有世人的心；可是，无人知晓其原因或觉察其动机。

世界的平衡在此无比伟大的新世界秩序的震撼下被打破。在此史无前例、此奇妙无比之体制的作用下，人类的生活秩序发生了翻天覆地的变化，凡人之眼还从未见识过如此的巨变。

即将到来的动荡与混乱现已初见端倪，主流秩序呈现可悲的沦丧。

现行体制将很快终结，新的体制必将取而代之。



9. 荣光之日⁶

Tablet of Carmel

一切荣耀归于这个日子——在这个日子里，

仁慈的芳香吹拂万物。

这个日子如此神圣，

以至过往时代和世纪都无望与其媲美；

在这个日子里，

亘古常在者的圣容已转向其神圣席位，

人们随即听到一切造物及至高众灵的大声呼吁：

“你赶紧吧，

卡尔迈勒啊！

因为你瞧，

作为名号王国的统治者和天堂的缔造者，

上帝的圣容之光已经照临你！”

10. 卓越人生⁷

Be Generous in Prosperity

富足时须慷慨；
患难时须感恩。
对他人要诚实可靠，
和蔼友善。
做贫穷者的财库；
富裕者的劝诫；
对急需者有求必应；
谨守誓言；
公正评判；
言辞慎重。
对人要不偏不倚；
以最大谦和示人。
要成为夜行者的明灯，
悲伤者的安慰。
做干渴者的甘泉，
苦难者的天堂，
受压迫者的护卫。
一言一行都要彰显诚笃和正直。
要做陌生者的家园，
受伤者的药膏，
逃难者的堡垒。
成为盲人的眼睛，
迷途者的路标。





11. 决断祷文⁸

Prayer for Detachment

我的上帝啊！

祢见我超脱一切，

唯坚守着祢。

求祢就我所有事情指引我受益，

且全为祢圣道之荣耀、

祢垂爱者境界之崇高。



12. 回家之路

One Day

有一天，有一天，我知道，
我将会回家，与祢相聚。
有一天，有一天，我知道，
我将会在祢的怀里喜极而泣。

有一天，有一天，我知道，
我将带回我愉悦的灵魂，

纯洁的心，
回到祢的身边，
如同当初祢造我一般。

每一步回家的路啊，
充满挑战，
凝望祢的方向，
疲惫的心，
总会被爱充满。

每一次尘世的呼吸啊，
复杂多变，
追逐祢的光亮，
玫瑰园的芬芳——会恩泽潺潺。

有一天，有一天，我知道，
我将会回家，
到祢身边，

有一天，有一天，我知道，
祢的承诺，
我的期待，
如同当初祢造我一般。

13. 赞美圣尊
Praise Bahá'u'lláh

赞美巴哈欧拉，
永远赞美祂。

亘古美尊，
天佑美尊，
荣耀美尊，
巴哈欧拉。

巴哈欧拉，
赞美祂。

14. 翱翔苍穹⁹

Arise

巴哈之民啊！
当凭超脱之双翼，
翱翔于你主——那至仁至善者的爱之苍穹。
当如永存书简里所嘱咐，
奋起助祂凯旋。



注释

1. 译自鲁希叶·拉巴尼的诗作。
2. 演唱部分选自巴哈欧拉，《致狼子书》。
3. 选自巴哈欧拉，《隐言经》，上卷（阿拉伯文），第五首，澳门：新纪元国际出版社，2009。
4. 选自巴哈欧拉，《隐言经》，上卷（阿拉伯文），第十四首。
5. 选自巴哈欧拉，《巴哈欧拉圣典选集》，编段4、70、96，澳门：新纪元国际出版社，2004；世界正义院，《谁在书写我们的未来：巴哈伊全球愿景》，第4页，澳门：新纪元国际出版社，2009。
6. 选自巴哈欧拉，《巴哈欧拉书简集 启示于〈亚格达斯经〉之后》，第3页，澳门：新纪元国际出版社，2016。
7. 选自巴哈欧拉，《巴哈欧拉圣典选集》，编段130。
8. 选自世界正义院信函中所引用的巴哈欧拉启示的祷文。
9. 选自巴哈欧拉，《双圣日》。

the 'information' and 'communication' fields. The 'information' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'communication' field is defined as:

...the study of the processes of communication production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information science' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information studies' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information research' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information studies' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information science' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information studies' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information science' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)

The 'information studies' field is defined as:

...the study of the processes of information production, distribution, access, use and evaluation, and the social, cultural, economic and political contexts in which these processes take place. (p. 1)